



A2.24 Cibo da asporto

- Chiedi un menu specifico.
- Ordina cibo da asporto.

Le patatine	<i>(Frytki)</i>	Il cibo cinese	<i>(Jedzenie chińskie)</i>
La porzione	<i>(Porcja)</i>	L'ordine	<i>(Zamówienie)</i>
Il prosciutto	<i>(Szynka)</i>	Prendere d'asporto	<i>(Wziąć na wynos)</i>
La cannuccia	<i>(Słomka)</i>	Prendere qualcosa da mangiare	<i>(Wziąć coś do jedzenia)</i>
La pizza	<i>(Pizza)</i>	Assaggiare	<i>(Spróbować)</i>
L'hamburger	<i>(Hamburger)</i>	Essere pieno	<i>(Być najedzonym)</i>
Il gelato	<i>(Lody)</i>	Buono	<i>(Smaczny)</i>

1. Zeskanuj kod QR, aby obejrzeć wideo, lub przeczytaj tekst. (QR: Audio)



A Roma ci sono molti posti buoni per uno spuntino o un pranzo veloce. In una pasticceria si può provare il **maritozzo**, grande e pieno di panna, ma è meglio arrivare presto. In un forno famoso si mangia la **pizza rossa**, bassa e **croccante**. Per qualcosa di diverso, si possono scegliere triangoli di pizza **farciti** con **verdure di campo**. Se *cominci* a assaggiare questi **gusti**, poi vuoi *tornare* a prenderli.

W Rzymie jest wiele dobrych miejsc na przekąskę lub szybki lunch. W cukierni można spróbować maritozzo, dużego i pełnego bitej śmietany, ale lepiej przyjść wcześniej. W słynnej piekarni je się pizzę rossa, niską i chrupiącą. Dla odmiany można wybrać trójkąt pizzy nadziewane warzywami polnymi. Jeśli zaczniesz próbować tych smaków, potem będziesz chciał wrócić, żeby wziąć je znowu.

1. Che cosa si può mangiare da "Trapizzino"?
 - a. Solo pizza rossa bassa
 - b. Ciambelle fritte con panna
 - c. Triangoli di pizza farciti
 - d. Verdure crude senza pane
2. Perché è meglio comprare i maritozzi entro le dieci?
 - a. Perché dopo le dieci si possono comprare solo online
 - b. Perché dopo le dieci diventano salati
 - c. Perché dopo le dieci non sono più in vendita
 - d. Perché dopo le dieci costano il doppio

1-c 2-c

2. Gramatyka: Użycie "finire di", "cominciare a", "tornare a"



To są wyrażenia używane do mówienia o czynnościach zakończonych lub rozpoczętych.

1. "Finire di" + bezokolicznik wskazuje na czynności zakończone.
2. "Cominciare a" + bezokolicznik wskazuje na czynności rozpoczęte.
3. Tornare a + bezokolicznik wskazuje na czynność powtórzoną lub rozpoczętą na nowo.

Espressione (Wyrażenie)	Esempio (Przykład)
Finire di + infinito (Finire di + bezokolicznik)	Ho finito di mangiare. (Skończyłem/am jeść.)
Cominciare a + infinito (Cominciare a + bezokolicznik)	Luca ha cominciato a cucinare. (Luca zaczął gotować.)
Tornare a + infinito (Tornare a + bezokolicznik)	Maria è tornata a studiare. (Maria wróciła do nauki.)

1. Ho _____ mangiare la pizza, posso avere un gelato? (Skończyłem jeść pizzę, mogę dostać lody?)
a. finisco di b. finito di c. finito a d. finito
2. Con questo nuovo lavoro ho cominciato _____ prendere spesso cibo da asporto. (W tej nowej pracy zacząłem często zamawiać jedzenie na wynos.)
a. per b. da c. di d. a

1. finito di 2. a



Przepisz zwroty (QR: A1+)

1. (Ho finito di) Non faccio più pausa pranzo: adesso mangio in ufficio alle 13:00.

(Skończyłem robić przerwę na lunch: teraz jem w biurze o 13:00.)

2. (ha cominciato a) Da oggi Luca cucina a casa, non ordina più cibo.

(Od dziś Luca zaczął gotować w domu.)

3. (è tornata a) Dopo le ferie, Maria studia di nuovo italiano ogni sera.

(Po urlopie Maria wróciła do nauki włoskiego każdego wieczoru.)

1. Ho finito di fare la pausa pranzo: adesso mangio in ufficio alle 13:00. 2. Da oggi Luca ha cominciato a cucinare a casa. 3. Dopo le ferie, Maria è tornata a studiare italiano ogni sera.

3. Ćwiczenia

1. Dopasuj elementy o powiązonym znaczeniu.

- | | |
|--------------------------|------------------------|
| a. l'ordine | 1. iniziare a mangiare |
| b. prendere d'asporto | 2. la comanda |
| c. essere pieno | 3. portare via |
| d. cominciare a mangiare | 4. non avere più fame |

a-2 b-3 c-4 d-1



2. Usługa na wynos – Piekarnia i jadłodajnia (QR: Audio)

Wypełnij luki: finisce, torni, ordine, pizza, cannuccia, prosciutto, hamburger, patatine, porzione



Forno "Campo dei Fiori" - Servizio take-away. Oggi nel menu: (1) _____ rossa, margherita, tranci con (2) _____ e funghi, una (3) _____ di (4) _____ e gelato. Si possono prendere d'asporto anche (5) _____. Per l' (6) _____, scegli il piatto e indica se vuoi una (7) _____ per le bevande.

Alle 14:15 la cucina (8) _____ di preparare i piatti caldi. Se cominci a ordinare online dopo quell'ora, trovi solo pizza e dolci. Se domani (9) _____ a prendere da asporto, puoi prenotare un trancio: lo mettiamo da parte.

Piekarnia „Campo dei Fiori” – usługa na wynos (pn-pt 12:00-14:30). Dziś w menu: czerwona pizza, margherita, kawalki z szynką i pieczarkami, porcja frytek oraz lody. Na wynos można też zabrać hamburgery. Aby zamówić, wybierz danie i zaznacz, czy chcesz słomkę do napoju.

O 14:15 kuchnia kończy przygotowywać gorące potrawy. Jeśli zaczniesz zamawiać online po tej godzinie, znajdziesz tylko pizzę i desery. Jeśli jutro wrócisz po odbiór na wynos, możesz zarezerwować kawalek: odłożymy go dla Ciebie.

(1) pizza, (2) prosciutto, (3) porzione, (4) patatine, (5) hamburger, (6) ordine, (7) cannuccia, (8) finisce, (9) torni

1. Quali cibi puoi ordinare e cosa succede se ordini online dopo le 14:15?

3. Posłuchaj fragmentu audio i wybierz poprawną odpowiedź. (QR: Audio)

Prawda Fałsz

- | | | |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. La persona ordina da asporto perché torna tardi dal lavoro e non vuole cucinare. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Ha ordinato un hamburger e cibo cinese, e ha preso anche una bibita. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Dopo aver assaggiato la pizza, dice di essere già sazia e non poter mangiare altro. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

4. Wybierz poprawne rozwiązanie

1. Prima di fare l'ordine, _____ il gelato per scegliere il gusto. (Zanim złożę zamówienie, próbuje lodą, żeby wybrać smak.)
a. assaggio b. assaggiamo c. assaggi d. assaggiare
 2. Quando finisci di scegliere, _____ la pizza e dimmi se è buona. (Gdy skończysz wybierać, spróbuj pizzy i powiedz mi, czy jest dobra.)
a. assaggia b. assaggi c. assaggiate d. assaggio
 3. Appena cominciamo a mangiare, _____ anche le patatine. (Jak tylko zaczniemy jeść, też spróbujemy chipsów.)
a. assaggia b. assaggiamo c. assaggi d. assaggiano
1. assaggio 2. assaggia 3. assaggiamo

5. Odgrywanie ról - dialogi (QR: Audio)



Ordine d'asporto in pizzeria

- Cliente:** *Buonasera, vorrei prendere d'asporto: avete il menu pizza con bibita?*
(Dobry wieczór, chciałbym zamówić na wynos: czy macie zestaw pizza z napojem?)
- Addetta pizzeria:** *Sì, certo. Quale pizza preferisce?*
(Tak, oczywiście. Którą pizzę pan preferuje?)
- Cliente:** *Una pizza prosciutto e una porzione di patatine, per favore. Può mettere anche una cannuccia per la bibita?*
(Jedną pizzę z szynką i jedną porcję frytek, proszę. Czy może pani dołączyć też słomkę do napoju?)
- Addetta pizzeria:** *Va bene. L'ordine è per una persona o per due? Così preparo le porzioni giuste.*
(W porządku. Zamówienie jest dla jednej osoby czy dla dwóch? Tak dobiorę odpowiednie porcje.)
- Cliente:** *Per due, grazie. Però io sono già pieno: magari assaggio solo un pezzo, se è buona come l'altra volta.*
(Dla dwóch, dziękuję. Jednak ja już jestem najedzony: może spróbuję tylko kawałek, jeśli będzie tak dobra jak ostatnio.)

1. Che cosa ordina il cliente e quante porzioni chiede?
-

6. Mówienie (QR: AI+)

Vorrei prendere d'asporto... / Ho appena finito di... e ora comincio a... / Torno dopo per...



1. Sei in pausa pranzo e vuoi prendere qualcosa da mangiare d'asporto in un panificio: cosa ordini e cosa chiedi sul menù?

2. Hai appena finito di lavorare e vuoi prendere d'asporto per cena: cosa prendi e come fai l'ordine in modo semplice e gentile?

7. Pisanie: WhatsApp (QR: AI+)

Ciao Giulia, sono Marco.

Stasera finisco di lavorare tardi e non ho voglia di cucinare. Possiamo prendere qualcosa **da asporto** dal forno sotto l'ufficio?

Hai visto che hanno **pizza al taglio** e anche **gelato**. Ti va di fare tu **l'ordine**?

Io vorrei due tranci di pizza (uno al **prosciutto**) e una **porzione di patatine**. Per me niente bibite: sono già **pieno** dal pranzo. A che ora passiamo?



Napisz odpowiednią odpowiedź: *Va bene, allora ordino... / Ho appena finito di lavorare, quindi... / Possiamo passare a ritirare l'ordine alle...?*

Ważne czasowniki

Assaggiare (*spróbować*)

	Presente
io	assaggio
tu	assaggi
lui/lei	assaggia
noi	assaggiamo
voi	assaggiate
loro	assaggiano